



A ceux qui ne sont plus

Le nom de Dieu

Moïse s'est plaint à Dieu : depuis qu'il s'est présenté à Pharaon, la servitude a augmenté sur le peuple d'Israël. Rachi entend dans la réponse de Dieu un soupir.

שמות פרק ו

ג וְאָרָא, אֶל-אַבְרָהָם אֶל-יִצְחָק וְאֶל-יַעֲקֹב--בְּאֵל שַׁדַּי; וְשָׁמִי יְהוָה, לֹא נִוְדַעְתִּי לָהֶם.

רשי

אמר לו הקבה חבל על דאבדין ולא משתכחין יש לי להתאונן על מיתת האבות הרבה פעמים נגלתי עליהם באל שדי ולא אמרו לי מה שמך ואתה אמרת מה שמו מה אומר עליהם.

Exode, chapitre 6

Verset 3 : Je suis apparu à Abraham, Isaac et Jacob, par mon nom El Shaddaï, et Mon nom יהוה n'a pas été connu d'eux.

Rachi:

Le Saint, béni soit-Il, lui dit : Hélas pour ceux qui sont perdus et qui ne reviennent plus, J'ai à soupirer pour la mort des patriarches. Car plusieurs fois Je me suis révélé à eux par Mon nom El Shaddaï et ils ne m'ont pas demandé quel est ton nom, et toi tu M'as demandé : s'ils me demandent (les enfants d'Israël) quel est son nom, que leur dirai-je ?

Note sur Rachi :

Rachi s'interroge sur la nécessité de préciser que Dieu est apparu aux patriarches par le nom El Shaddaï. N'est-ce pas une information que nous connaissions depuis le livre de la Genèse?

En fait, l'information souligne une réprimande de Dieu vis-à-vis de Moïse. Car lorsque Dieu s'est révélé par El Shaddaï qui signifie « Dieu puissant », les patriarches n'ont pas osé demander le vrai nom de Dieu (qui est le tétragramme : יהוה), alors que Moïse l'a fait. Malgré cette réprimande, il s'est plaint à Dieu concernant l'esclavage.